



# बैंकर-ग्राहक संवाद



बैंकर-ग्राहक संवाद पर तमिल-हिन्दी-अंग्रेजी (त्रिभाषी) पुस्तिका  
Tamil-Hindi-English (Trilingual) Booklet on Banker-Customer Interaction

इंडियन बैंक  
राजभाषा विभाग  
कॉर्पोरेट कार्यालय, चेन्नै



**बैंकर – ग्राहक संवाद**  
**BANKER – GRAHAK SAMVAD**

बैंकर – ग्राहक संवाद पर तमिल-हिन्दी-अंग्रेजी (त्रिभाषी) पुस्तिका  
Tamil-Hindi-English (Trilingual) Booklet on  
Banker-Customer Interaction



राजभाषा विभाग  
Official Language Dept.  
इंडियन बैंक Indian Bank  
कॉर्पोरेट कार्यालय, चेन्नै  
Corporate Office, Chennai

केवल आंतरिक परिचालन हेतु, यह बिक्री के लिए नहीं है।  
For internal circulation only, Not for sale

## प्रस्तावना

संघ की राजभाषा नीति के अनुपालन में स्टाफ सदस्यों को हिन्दी सीखने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है। हमारे बैंक ने अपने स्टाफ सदस्यों को हिन्दी संवाद सीखने में सहायता प्रदान करने के उद्देश्य से कई सहायक साहित्य तैयार किए हैं। इसी शृंखला में राजभाषा विभाग, इंडियन बैंक, कॉर्पोरेट कार्यालय, चेन्नै ने बैंक के स्टाफ सदस्यों एवं ग्राहकों के बीच होने वाले संवाद पर आधारित **“बैंकर-ग्राहक संवाद”** नाम से एक लघु त्रिभाषी पुस्तिका तैयार किया है। इस पुस्तिका में संवाद मुख्य रूप से बैंकिंग गतिविधियों से संबन्धित है, इसलिए यह पुस्तिका स्टाफ सदस्यों को ग्राहकों से संवाद स्थापित करने में उपयोगी साबित होगी। यह पुस्तिका स्टाफ सदस्यों को तमिल एवं अंग्रेजी के माध्यम से ग्राहकों के साथ हिन्दी में संवाद स्थापित करने में मदद करेगी।

राजभाषा विभाग  
इंडियन बैंक  
कॉर्पोरेट कार्यालय, चेन्नै

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
சேமிப்பு கணக்கு	बचत खाता Bachat khata	Savings Account
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா, தயவு செய்து உட்காருங்கள்	बैंकर - नमस्ते महोदय, कृपया बैठिए। Banker- Namaste Mahoday, Kripya Baithiye	Banker - Good Morning Sir, please take your seat
வாடிக்கையாளர்- நன்றி மேலாளர் ஐயா.	ग्राहक- धन्यवाद, प्रबंधक महोदय Grahak - Dhanyavad, Prabandhak Mahoday	Customer - Thank you Manager Sir.
வங்கியாளர் - நான் உங்களுக்கு எவ்வாறு உதவ முடியும்?	बैंकर - मैं आपकी क्या सहायता कर सकता हूँ? Banker - Mai Apki Kya Sahayata kar Sakta hoon ?	Banker -How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- நான் சமீபத்தில் இந்த நகரத்திற்கு வந்துள்ளேன். உங்கள் வங்கியில் ஒரு கணக்கைத் திறக்க விரும்புகிறேன்.	ग्राहक - मैं शहर में अभी-अभी आया हूँ। मैं आपके बैंक में एक खाता खोलना चाहता हूँ। Grahak - Mai Shahar Mein Abhi-Abhi Aya hoon. Mai Apke Bank me ek khata kholna chahta hoon.	Customer -I have moved into this city recently. I would like to open an account in your bank.
வங்கியாளர் - எங்கள் வங்கியைத் தேர்ந்தெடுத்ததற்கு நன்றி ஐயா, நீங்கள் எந்தக் கணக்கைத் திறக்க விரும்புகிறீர்கள் என நான் அறிந்து கொள்ளலாமா?	बैंकर- हमारे बैंक को चुनने के लिए धन्यवाद महोदय, क्या मैं जान सकता हूँ कि आप कौन सा खाता खोलना चाहते हैं ? Banker- Hamare Bank ko chunane ke liye dhanyavad Mahoday, Kya Mai Jaan Sakta Hoon ki aap kaun sa khata kholna chahte hain?	Banker - Thank you for choosing our bank Sir, may I know what account you would like to open?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வாடிக்கையாளர்- சேமிப்பு வங்கி கணக்கு போதுமானதாக இருக்ககூடும்.	ग्राहक - एक बचत खाता ही पर्याप्त होगा। Grahak- Ek Bachat Khata hi pariyapt hoga.	<b>Customer</b> - A Savings bank account should be enough.
வங்கியாளர் - நிச்சயமாக ஐயா. உங்களிடம் KYC படிவங்கள் இருந்தால் தெரியப்படுத்துங்கள்	बैंकर - निःसंदेह महोदय। क्या मैं जान सकता हूँ कि आपके पास केवाईसी दस्तावेज़ हैं ? Banker- Nihsandeh Mahoday. Kya Main Jan sakta hoon ki apke pas KYC dastavej hain?	<b>Customer</b> - Sure sir. May I know if you have the KYC forms?
வாடிக்கையாளர்- சேமிப்புக் கணக்கைத் திறக்க நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும் KYC படிவங்கள் யாவை?	ग्राहक - आप बचत खाता खोलने के लिए कौन-कौन से केवाईसी दस्तावेज़ स्वीकार करते हैं? Grahak- Aap bachat khata kholne ke liye Kaun-Kaun se KYC dastavej sweekar karte hain?	<b>Customer</b> - What are the KYC forms you accept to open a savings account?
வங்கியாளர் - உங்கள் பான் அட்டை (Pan Card) மற்றும் ஆதார் அட்டையின்(Aadhar card) நகல்கள் (பட்டியலிடப்பட்ட பிற KYC)	बैंकर- आपके पैन कार्ड एवं आधार कार्ड की प्रतियाँ(अन्य केवाईसी भी सूची में हैं) Banker- Apke pan card evam aadhar card ki pratiya (anya KYC bhi suchi men hain)	<b>Banker</b> - Your copies of your Pan card and Aadhar card (other KYC to be listed)
வாடிக்கையாளர்- நான் பராமரிக்க வேண்டிய குறைந்தபட்ச இருப்பு தொகை எவ்வளவு ?	ग्राहक - मुझे कितना न्यूनतम शेष बनाए रखना है? Grahak- Mujhe kitna niyuntam shesh banaye raknna hai?	<b>Customer</b> - What is the minimum balance that I need to maintain?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வங்கியாளர் - ஐயா இது காசோலை அல்லாத புத்தகக் கணக்குகளுக்கு ரூ .500 / - மற்றும் காசோலை உள்ள புத்தகக் கணக்குகளுக்கு ரூ .1000 / -.</p>	<p>बैंकर- गैर-चेकबुक खातों के लिए मात्र रु.500/- और चेकबुक खातों के लिए मात्र रु. 1000/- ।</p> <p>Banker - Gair-Cheque book Khaton Ke Liye matra Rs.500/- aur cheque book khaton ke liye matra Rs.1000/-</p>	<p><b>Banker</b> - Sir, it is Rs.500/- for non-cheque book accounts and Rs.1000/- for with cheque book accounts.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- சரி, காசோலை புத்தக வசதியுடன் விரும்புகிறேன்.</p>	<p>ग्राहक - ठीक है, मुझे चेकबुक सुविधा चाहिए।</p> <p>Grahak - Theek hai mujhe chequebook suvidha chahiye.</p>	<p><b>Customer</b> - Ok, I would like to go for with cheque book facility.</p>
<p>வங்கியாளர் - ஐயா காசோலை புத்தகத்தைத் தவிர எங்களிடம் டெபிட் கார்டு, நெட் பேங்கிங் போன்றவை உள்ளன. இவ்வசதிகளுக்கும் விண்ணப்பிக்க விரும்புகிறீர்களா?</p>	<p>बैंकर- चेकबुक के अलावा हमारे पास डेबिट कार्ड, नेटबैंकिंग आदि सुविधाएं भी हैं। क्या आप इन सुविधाओं के लिए भी आवेदन करना चाहेंगे?</p> <p>Banker- Chequebook ke alawa hamare pas debit card, Net banking adi suvidhayen bhi hain. Kya aap in suvidhaon ke liye bhi avedan karna chahenge?</p>	<p><b>Banker</b> -Sir, apart from cheque book we have Debit Card, Net banking etc. Would you like to apply for the facilities also?</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- நிச்சயமாக, அதுவும் மிகவும் உதவியாக இருக்கும்.</p>	<p>ग्राहक - हाँ, ये भी बहुत सहायक होंगी।</p> <p>Grahak- Haan, ye bhi bahut sahayak honghi.</p>	<p><b>Customer</b> - Sure, that will also be very helpful.</p>
<p>வங்கியாளர் - சரி ஐயா.. கணக்குகளைத் திறப்பதற்கான விண்ணப்பப் படிவம் இது. தயவுசெய்து</p>	<p>बैंकर- ठीक है महोदय। यह है खाता खोलने हेतु आवेदन-पत्र । कृपया, इसे भरें और काउंटर सं.2 पर प्रस्तुत करें, वहाँ जो अधिकारी हैं वह यह फॉर्म</p>	<p><b>Banker</b> - Ok sir. This is the application form for opening of</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
இதை பூர்த்தி செய்து கவுண்டர் எண் 2 இல் சமர்ப்பிக்கவும், படிவத்தை பூர்த்தி செய்யும் போது இங்குள்ள அதிகாரி உங்களுக்கு மேலும் தெளிவுபடுத்த உதவுவார்.	भरने में आपकी शंकाओं का समाधान करेंगे। Theek hai mahoday. Yah hai khata kholne hetu avedan-patr. Kripya, ise bharen aur counter no. 2 par prastut Karen, vahan jo adhikari hai voh yah form bharne men apki shankaon ka samadhan karenge.	Accounts . Please fill it and submit it in counter No.2, the officer here will help you any further clarification while filling the form.
வாடிக்கையாளர்- நன்றி ஐயா...	ग्राहक - धन्यवाद महोदय। Grahak- Dhanyavad Mahoday.	<b>Customer</b> - Thank you sir...
வங்கியாளர் - மகிழ்ச்சி	बैंकर- मुझे खुशी है। Banker- Mujhe Khushi hai.	<b>Banker</b> - My pleasure

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
நடப்புக் கணக்கு	चालू खाता <b>Chalu Khata</b>	<b>Current Account</b>
வங்கியாளர் - நான் உங்களுக்கு எவ்வாறு உதவ முடியும்?	बैंकर- मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकता हूँ? Banker- Main apki kis prakar sahayata kar sakta hoon ?	<b>Banker</b> - How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- வணக்கம். நான் நடப்புக் கணக்கைத் திறக்க விரும்புகிறேன்.	ग्राहक – नमस्ते। मैं एक चालू खाता खोलना चाहता हूँ। Grahak- Namste. Main ek chalu khata kholna chahta hoon.	<b>Customer</b> - Good Morning. I want to open a current account.
வங்கியாளர் - நிச்சயமாக ஐயா, நீங்கள் பராமரிக்க	बैंकर- जी महोदय, आप औसतन कितनी न्यूनतम राशि रखना चाहते हैं? Banker- Jee Mahoday, Aap	<b>Banker</b> - Sure Sir, What would be the minimum average

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>விரும்தும் குறைந்தபட்ச சராசரி தொகை எவ்வளவு?</p>	<p>ausatan kitni niyuntam rashi rakhna chahte hain ?</p>	<p>amount you would like to maintain?</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஐயா எனக்கு ஒரு சிறிய மளிகை கடை உள்ளது. என்னால் 1 லட்சம் ரூபாய் சராசரி தொகையை பராமரிக்க முடியும்.</p>	<p>ग्राहक - महोदय, मैं एक छोटी सी किराने की दुकान चलाता हूँ। मैं औसतन रु. 1 लाख की राशि रख सकूँगा। Grahak- Mahoday, main ek choti see kirane kee dukan chalata hoon. Main ausatan Rs. 1 Lakh ki rashee rakh sakunga.</p>	<p><b>Customer</b> - Sir I have a small grocery shop. I will be able to maintain 1 Lakh average amount.</p>
<p>வங்கியாளர் - சரி ஐயா, தயவுசெய்து இந்த படிவத்தை பூர்த்தி செய்து உங்கள் ஐடியுடன் வியாபார சான்று மற்றும் முகவரி ஆதாரத்துடன் கவுண்டர் எண் 1 இல் கொடுங்கள்.</p>	<p>बैंकर- ठीक है महोदय, कृपया यह फॉर्म भरें और अपने पहचान-पत्र एवं निवास के प्रमाण और व्यवसाय के प्रमाण के साथ काउंटर सं. 1 पर प्रस्तुत करें। Banker- Theek hai Mahoday, Kripya yah form bharen aur apne pahchan-patra, vyapar ke praman patra evam nivas ke praman ke sath counter No.1 par prastut Karen.</p>	<p><b>Banker</b> - Ok Sir, please fill this form and give it along with your ID, proof of service and Address proof in counter 1.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- இந்த கணக்கின் கீழ் கூடுதல் வசதிகள் மற்றும் பிற கட்டணங்கள் யாவை?</p>	<p>ग्राहक - इस खाते के अंतर्गत अन्य क्या- क्या अतिरिक्त सुविधाएं और शुल्क हैं? Grahak - Iss Khate ke antargat anya kya-kya atirikt suvidhayen aur shulk hain ?</p>	<p><b>Customer</b> - What are the additional facilities and other fees under this account?</p>
<p>வங்கியாளர் - அனைத்து வகையான மின்னணு பணப் பரிமாற்றம்,</p>	<p>बैंकर- सभी प्रकार के इलेक्ट्रॉनिक धन अंतरण आरटीजीएस, एनईएफटी, ईसीएस आदि निःशुल्क हैं। डेबिट कार्ड तथा इंटरनेट बैंकिंग भी</p>	<p><b>Banker</b> - All types of Electronic money transfer Outward RTGS,</p>



தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வெளிப்புற RTGS, NEFT, ECS ஆகியவை கட்டணமின்றி உள்ளன. காசோலை புத்தகங்கள் மற்றும் டி.டி.க்கள் இலவசமாக வழங்கப்படுகின்றன. டெபிட் கார்டு மற்றும் இணையதள வங்கி சேவை வழங்கப்படும்.</p>	<p>प्रदान किए जाएंगे। Banker - Sabhi Prakar ke electronic dhan antaran RTGS, NEFT, ECS adi nihsulk hain. Debit card tatha internet banking bhi pradan kiye jayenge.</p>	<p>NEFT,ECS are free of cost. Cheque books and DDs are offered free. Debit card and internet banking facility will be provided.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- நன்றி ஐயா, மேலும் ஏதேனும் சந்தேகம் இருந்தால் நான் உங்களை அணுகலாமா?</p>	<p>ग्राहक - धन्यवाद महोदय, क्या मैं आगे की जानकारी के लिए आपसे संपर्क कर सकता हूँ? Banker- Dhanyavad Mahoday. Kya main agey ki Jankari ke liye apse sampark kar sakta hoon?</p>	<p><b>Customer</b> - Thank you Sir, may I approach you if I have further queries.</p>
<p>வங்கியாளர் - நிச்சயமாக ஐயா, நீங்கள் என்னை நேரடியாக அணுகலாம் அல்லது விசிட்டிங் கார்டில் உள்ள இந்த எண்ணில் என்னை அழைக்கலாம்.</p>	<p>बैंकर- निःसंदेह महोदय, आप सीधे मुझे इस विजिटिंग कार्ड पर दिए गए नंबर पर कॉल कर सकते हैं। Banker- Nihsandeh mahoday, aap sidhe mujhe iss visiting card par diye gaye number par call kar sakte hain.</p>	<p><b>Banker</b> - Sure Sir, you may approach me directly or call me on this number in my visiting card.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- நன்றி ஐயா...</p>	<p>ग्राहक - धन्यवाद महोदय। Grahak- Dhayavad Mahoday.</p>	<p><b>Customer</b> - Thank you Sir.</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
நிலையான வைப்பு நிதி கணக்கு	सावधि जमा खाता Savadhi Jama Khata	FIXED DEPOSIT
வாடிக்கையாளர்- வணக்கம் ஐயா, நான் ஒரு நிலையான வைப்பு நிதி கணக்கு திறக்க விரும்புகிறேன்.	ग्राहक - नमस्ते महोदय, मैं एक सावधि जमा खाता खोलना चाहता हूँ। Grahak - Namste Mahoday, mai ek savadhi Jama khata kholna chahta hoon.	<b>Customer</b> - Good Morning Sir, I would like to open a FD.
வங்கியாளர் - காலை வணக்கம் ஐயா. தயவுசெய்து இருக்கையில் அமருங்கள். எங்கள் வங்கியில் உங்களுடைய கணக்கு இருக்கிறதா?	बैंकर- नमस्ते श्री मान् । कृपया बैठिए। क्या आपका हमारे बैंक में खाता है? Banker - Namaste Shriman Kripya Baithiye. Kya Apka hamare Bank men khata hai?	<b>Banker</b> - Very Good Morning Sir. Please take your seat. Do you have an account in our Bank.
வாடிக்கையாளர்- ஆமாம் ஐயா. எனது சேமிப்பு வங்கி கணக்கு எண் 4xxxxxx375 உள்ளது.	ग्राहक - जी हाँ महोदय। मेरा बचत सं. 4xxxxxx375 है। Grahak- Jee haan mahoday. Mera Bachat khata no. 4xxxxxx375 hai.	<b>Customer</b> - Yes sir. My SB account No. is 4xxxxxx375.
வங்கியாளர் - சரி ஐயா. இந்த படிவத்தில் விவரங்களை நிரப்பவும்.	बैंकर- ठीक है महोदय। कृपया इस फॉर्म में विवरण दीजिए। Banker- Theek hai Mahoday. Kripya iss form men vivran dijiye.	<b>Banker</b> - Ok, sir. Please fill in the details in this form.
வாடிக்கையாளர்- இப்போது நிலையான வைப்பு நிதி கணக்கிற்கு வட்டி விகிதம் என்ன?	ग्राहक - अभी सावधि जमा की ब्याज दर कितनी है? Grahak- Abhi savadhi jama ki byaj dar kitni hai?	<b>Customer</b> - What is the term deposit rate of interest now?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - எந்த காலத்திற்கு நீங்கள் டெபாசிட் செய்ய விரும்புகிறீர்கள்?	<b>बैंकर-</b> आप कितनी अवधि के लिए जमा करना चाहते हैं? <b>Banker-</b> Aap kitni Awadhi ke liye jama karna chahte hain?	<b>Banker</b> - For What term do you want to deposit?
வாடிக்கையாளர்- அதிகபட்ச வட்டி விகிதத்தை செலுத்தும் காலம் என்ன?	<b>ग्राहक</b> - सबसे अधिक ब्याजदर प्रदान करने वाली अवधि कितनी है? <b>Grahak-</b> Sabse adhik byaj dar pradan karne wali avadhi kitni hai?	<b>Customer</b> - What is the period that pays maximum rate of interest.
வங்கியாளர் - தற்போது வருடத்திற்கு ஆகவும், வருடத்திற்கு மேல் வருடங்களுக்கு குறைவான காலத்திற்கு ஆகவும் உள்ளது.	<b>बैंकर-</b> एक वर्ष के लिए यह अभी 6.60% है, एक वर्ष से अधिक और 2 वर्ष से कम के लिए भी यह 6.60% है। <b>Banker-</b> Ek varsh ke liye yah abhi 6.60% hai, ek varsha se adhik aur 2 varsh se kam ke liye bhi yah 6.60% hai.	<b>Banker</b> - For 1 year it is currently 6.60% also for above 1 year to less than 2 years, it is 6.60%.
வாடிக்கையாளர்- ஆண்டுகள் மற்றும் ஆண்டுகளுக்கான வட்டி விகிதம் என்ன?	<b>ग्राहक</b> - 3 वर्ष और 5 वर्ष के लिए ब्याज दरें कितनी हैं? <b>Grahak-</b> 3 varsh aur 5 varsh ke liye byaj darein kitni hai?	<b>Customer</b> - What is the rate of interest for 3 years and 5 years.
வங்கியாளர் - இது ஆண்டுகள் மற்றும் வருடங்களுக்கு குறைவாக மேலும் வருடங்களுக்கும் மற்றும் அதற்கு மேல் 6.30% ஆகும்.	<b>बैंकर-</b> 3 वर्ष से अधिक और 5 वर्ष से कम के लिए ब्याज दर 6.50 % तथा 5 वर्ष और उससे अधिक के लिए ब्याज दर 6.30% है। <b>Banker-</b> 3 varsh se adhik aur 5 varsh se kam ke liye byaj dar 6.50% tatha 5 varsh aur usse adhik ke liye byaj dar 6.30% hai.	<b>Banker</b> - For 3 years and less than 5 years it is 6.50% for 5 years and above it is 6.30%.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- சரி நான் வருடங்களுக்கு திறக்க விரும்புகிறேன். நான் ஒரு மூத்த குடிமகன், எனக்கு வட்டி விகிதம் எவ்வளவு இருக்கும்?</p>	<p>ग्राहक - फिर ठीक है। मुझे 2 वर्षों के लिए जमा करना है। मैं एक वरिष्ठ नागरिक हूँ तब मेरे लिए ब्याज दर कितनी होगी?</p> <p>Grahak- Phir theek hai. Mujhe 2 varshon ke liye jama karna hai. Main ek varishta naagrik hoon, tab mere liye byaj dar kitni hogi?</p>	<p><b>Customer</b> - Ok, then I will go for 2 years. I am a senior citizen, then what will be my rate of interest?</p>
<p>வங்கியாளர் - மூத்த குடிமக்கள் கூடுதல் வட்டி விகிதத்தைப் பெறுகிறார்கள். எனவே உங்களுக்கு செலுத்தக்கூடிய வட்டி விகிதம் 7.10% ஆக இருக்கும்</p>	<p>बैंकर- वरिष्ठ नागरिकों को आधा प्रतिशत अधिक ब्याज दी जाती है। अतः आपको 7.10% की वार्षिक ब्याज दर दी जाएगी</p> <p>Banker- Varishta naagriko ko aadha pratishath adhik byaj dee jati hai. athah aapko 7.10% ki varshik byaj dar dee jayegi.</p>	<p><b>Banker</b> - Senior Citizens get additional rate of interest of 0.50%. Hence your rate of interest payable would be 7.10%</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- மிக்க நன்றி. காசோலை மற்றும் இத்துடன் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவம் தருகிறேன்.</p>	<p>ग्राहक - ओह, बहुत-बहुत धन्यवाद। यह है चेक और पूरा भरा हुआ फॉर्म</p> <p>Grahak- oh, bahut-bahut dhanyavaad. yah hai cheque aur poora bhara hua form.</p>	<p><b>Customer</b> - Ok thank you so much. Here is the cheque and completed form.</p>
<p>வங்கியாளர் - ஐயா, தயவுசெய்து நியமன விவரங்களையும் பூர்த்தி செய்யவும் .</p>	<p>बैंकर- महोदय, कृपया नामांकन विवरण भी भर दें।</p> <p>Banker- Mahoday, kripya naamankan vivran bhi bhar dein.</p>	<p><b>Banker</b> - Sir, please fill in the nomination details also.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- இது கட்டாயமா?</p>	<p>ग्राहक - क्या यह अनिवार्य है?</p> <p>Grahak- Kya yeh anivaarya hai?</p>	<p><b>Customer</b> - Is it compulsory.</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - ஆமாம் ஐயா.	बैंकर- जी हाँ, महोदय । Banker- Jee haan, Mahoday.	<b>Banker</b> - Yes, sir.
வாடிக்கையாளர்- சரி. பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவம் தருகிறேன்.	ग्राहक - ठीक है। यह लीजिए भरा हुआ फॉर्म। Grahak- Theek hai. Yah leejiye bhara hua form.	<b>Customer</b> - Ok. Here is the completed form.
வங்கியாளர் - சரி, ஐயா. உங்களது நிலையான வைப்பு நிதி கணக்கு ரசீது 10 நிமிடங்களில் தயாராக இருக்கும்.	बैंकर- ठीक है महोदय । 05 मिनट में आपकी सावधि जमा रसीद तैयार हो जाएगी। Banker- Theek hai Mahoday. 05 minute mei aapki saavadhi jama raseed taiyyar ho jaayegi.	<b>Banker</b> - Ok, sir. Your FD receipt will be ready in 10 minutes sir.
வாடிக்கையாளர்- நன்றி, ஐயா...	ग्राहक - धन्यवाद महोदय। Grahak- Dhanyawad Mahoday.	<b>Customer</b> -Thank you, sir.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
தொடர் வைப்பு நிதி	आवर्ती जमाखाता <b>Aavarti Jama Khaata</b>	<b>Recurring Deposit</b>
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா, நான் உங்களுக்கு எவ்வாறு உதவ முடியும்?	बैंकर- नमस्ते महोदय, मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकता हूँ? Banker- Namaste Mahoday, mai aapki kis prakar sahayata kar saktaa hoon?	<b>Banker</b> - Good morning Sir, How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, நான் ஒரு தொடர் வைப்பு நிதி கணக்கைத் திறக்க விரும்புகிறேன்	ग्राहक - महोदय, मैं एक आवर्ती जमा खाता खोलना चाहता हूँ। Grahak- Mahoday, mei ek aavarti jama khata kholna chaahtaa hoon.	<b>Customer</b> - Sir, I want to open a RD account

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வங்கியாளர் - ஐயா, எங்கள் வங்கியில் உங்களின் சேமிப்பு வங்கி கணக்கு இருக்கிறதா?</p>	<p>बैंकर- महोदय -क्या आपका हमारे बैंक में बचत खाता है? Banker- Mahoday- kya aapka hamare Bank me bachat khata hai?</p>	<p><b>Banker</b> - Sir, do you have an SB account with our bank.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஐயா, மாதாந்திர தொடர் வைப்பு நிதி கணக்கைத் திறக்க குறைந்தபட்ச தொகை எவ்வளவு?</p>	<p>ग्राहक - महोदय, मासिक आवर्ती खाता खोलने के लिए न्यूनतम राशि क्या है? Grahak- Mahoday, maasik aavarti khata kholne ke liye neuntom rashi kya hai?</p>	<p><b>Customer</b> - Sir, What is the minimum amount for opening monthly RD?</p>
<p>வங்கியாளர் - குறைந்தபட்ச தொகை மாதத்திற்கு ரூ100. காலம் 1 வருடம் முதல் 5 ஆண்டுகள் வரை</p>	<p>बैंकर- न्यूनतम राशि रु. 100/- प्रतिमाह है। अवधि 1 वर्ष से 5 वर्ष है। Banker- Neuntom Rashi Rupay 100/- prati-maah hai. aavadhi 1 varsha se 5 varsh hai.</p>	<p><b>Banker</b> - The minimum amount is Rs.100/- per month. Period is between 1 year to 5 years.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- சரி, மாத தவணை செலுத்துவதற்கான கடைசி தேதி எதுவரை உள்ளது?</p>	<p>ग्राहक - ठीक है, मासिक किश्त अदा करने की अंतिम तिथि क्या है? Grahak- Theek hai, maasik kishth ada karne ki antim tithi kya hai?</p>	<p><b>Customer</b> - Ok, when is the last date for paying month's instalment?</p>
<p>வங்கியாளர் - ஒவ்வொரு மாதமும் 10 அல்லது அதற்கு முன்னதாக தவணை செலுத்தப்பட வேண்டும். ஐயா, நீங்கள் ஏன் தொடர் வைப்பு நிதி கணக்கை விட மாறக்கூடிய தொடர்ச்சியான வைப்புத்தொகையை (வி.ஆர்.டி) தேர்ந்தெடுக்கக் கூடாது?</p>	<p>बैंकर- प्रत्येक माह की 10 तारीख तक किश्त अवश्य अदा की जानी चाहिए। महोदय आप आवर्ती जमा के स्थान पर वीआरडी क्यों नहीं खोलते? Banker- Pratyek maah ki 10 taareekh tak kist avashya adaa kee jaanee chaahiye. Mahoday aap aavarti jama ke sthaan par VRD Kyon nahee kholte?</p>	<p><b>Banker</b> - Instalment must be paid on or before 10th of each month. Sir, why don't you opt for Variable Recurring Deposit (VRD) rather than RD?</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- தொடர் வைப்பு நிதி (வி.ஆர்.டி) என்றால் என்ன?</p>	<p>ग्राहक - वीआरडी क्या है? Grahak- VRD kya hai?</p>	<p><b>Customer</b> - What is VRD?</p>
<p>வங்கியாளர் - இந்த திட்டத்தின் மூலம், மாதாந்திர தவணைகளில் மாறுபடும் நெகிழ்வுத்தன்மை உங்களுக்கு உள்ளது. இந்தக் கணக்கை குறைந்தபட்சம் ரூ .25 முதல் அதிகபட்சம் ரூ. 1 லட்சம் வரை தொடங்கலாம். தவணைகளில் ஏதேனும் தாமதம் ஏற்பட்டால் அபராதம் விதிக்கப்படுவதில்லை .</p>	<p>बैंकर- इस योजना में मासिक किश्त लचीली होती है। आप न्यूनतम रु. 25 से रु. 1 लाख तक की राशि के साथ खाता खोल सकते हैं। किश्त में देरी होने पर कोई जुर्माना नहीं लगाया जाता। Banker- Is yojana mei maasik kisht lacheeli hoti hai. Aap neuntam Rupaiya 25 se 1 Lakh tak ki raashee ke saath khaatha khol sakte hain. Kisht me deri hone par koyi jurmana nahi lagaya jaata.</p>	<p><b>Banker</b> - With this scheme, you have the flexibility to vary the monthly instalments. You can open this account with a minimum amount of Rs.25 to a maximum amount of Rs. 1 lakh. No penalties are imposed if there is any delay in instalments.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஓ! அப்படியா? வட்டி விகிதம் என்ன?</p>	<p>ग्राहक - ओह ! क्या ऐसा है? ब्याज दर कितनी है? Grahak- oh! Kya aisa hai? Byaj dar kitni hai?</p>	<p><b>Customer</b> - Oh! Is that so? what about the rate of interest ?</p>
<p>வங்கியாளர் - அதுவும் தொடர் வைப்பு நிதி கணக்கை போல தான்.</p>	<p>बैंकर- यह आवर्ती जमा के समान ही है। Banker- Yah aavarti Jama ke Samaan hee hai.</p>	<p><b>Banker</b> -It is same as RD.</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- மாறக்கூடிய தொடர் வைப்பு நிதி (வி.ஆர்.டி) ஒரு சிறந்த வழி என்று தெரிகிறது. நான் மாறக்கூடிய தொடர் வைப்பு நிதி கணக்கை (வி.ஆர்.டி) தொடங்க உள்ளேன்.</p>	<p>ग्राहक - वीआरडी एक अच्छा विकल्प प्रतीत होता है। मैं वीआरडी करना चाहूँगा। Grahak- VRD ek achcha vikalp prateet hotaa hai. Mein VRD karna chaahtaa hoon.</p>	<p><b>Customer</b> - VRD seems to be a better option. I will go for VRD itself.</p>
<p>வங்கியாளர் - இந்த படிவத்தை நிரப்பவும் ஐயா</p>	<p>बैंकर- महोदय, कृपया यह फॉर्म भरें। Banker- Mahoday, kripya yah form Bharein.</p>	<p><b>Banker</b> - Please fill this form sir.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- சரி ஐயா. நன்றி.</p>	<p>ग्राहक - जी हाँ, महोदय। Grahak- Jee haan Mahodayi.</p>	<p><b>Customer</b> - Yes sir. Thank you.</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>புதிய காசோலை புத்தகதிற்க்கு கோரிக்கை</p>	<p>नई चेकबुक के लिए आवेदन <b>Nayi chequebook ke liye aavedan</b></p>	<p><b>Request for new Cheque book:</b></p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஐயா, எனக்கு ஒரு புதிய காசோலை புத்தகம் தேவை.</p>	<p>ग्राहक - महोदय, मुझे एक नई चेकबुक की आवश्यकता है। Grahak- Mahoday, Mujhe ek nayi chequebook ki aavashyakta hai.</p>	<p><b>Customer</b> - Sir, I need a new cheque book.</p>
<p>வங்கியாளர்- காலைவணக்கம் ஐயா. உங்கள் கணக்கு எண்ணை வழங்கவும்.</p>	<p>बैंकर - नमस्ते महोदय। कृपया अपनी खाता संख्या बताइए। Banker- Namaste Mahoday. Kripya apni khata sankhya Batayiye.</p>	<p><b>Banker</b> - Good morning Sir. Please provide your account number.</p>



தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- ஆமாம் ஐயா. எனது சேமிப்பு வங்கி கணக்கு எண் 4xxxxxxxx.</p>	<p>ग्राहक - मेरी खाता संख्या 4xxxxxxxx है। Grahak- Meri khata sankya 4xxxxxxxx hai.</p>	<p><b>Customer</b> - Yes Sir. my SB account number is 4xxxxxxxx.</p>
<p>வங்கியாளர் - புதிய காசோலை புத்தக கோரிக்கைக்கு காரணம் என்ன?</p>	<p>बैंकर- नई चेकबुक के लिए आप क्यों आवेदन करना चाहते हैं महोदय? Banker- Nayi cheque Book ke liye aap kyon aavedan karna chaahte hain mahoday?</p>	<p><b>Banker</b> - What is the reason for new cheque book request sir ?</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- எனது பழைய காசோலை புத்தக தாள்கள் தீர்ந்துவிட்டன.</p>	<p>ग्राहक - मेरी पुरानी चेकबुक के पन्ने खत्म हो गए हैं। Grahak - Meri purani chequebook ke panne khatam ho gayi hai.</p>	<p><b>Customer</b> - My old cheque book leaves are exhausted.</p>
<p>வங்கியாளர் - தயவுசெய்து இந்த படிவத்தை பூர்த்தி செய்து இங்கே கையொப்பமிடுங்கள் ஐயா</p>	<p>बैंकर- कृपया यह फॉर्म भरें और यहाँ हस्ताक्षर करें। Banker- Kripya yah form bharein aur yahan hastaakshar karein.</p>	<p><b>Banker</b> - Please fill this form and sign here sir.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஐயா, நான் இன்று எனது காசோலை புத்தகத்தைப் பெறக்கூடுமா ?</p>	<p>ग्राहक - यहाँ महोदय ? क्या मुझे मेरी चेकबुक आज ही मिल जाएगी? Grahak- Yahaan Mahoday? Kya Mujhe meri chequebook aaj hi mil jaayegi?</p>	<p><b>Customer</b> - Here Sir, will I receive my cheque book today?</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வங்கியாளர் - இல்லை ஐயா, நாங்கள் கோரிக்கையை எழுப்பியுள்ளோம். உங்கள் காசோலை புத்தகம் அடுத்த 7 வேலை நாட்களில் உங்கள் பதிவு செய்யப்பட்ட முகவரிக்கு அனுப்பப்படும். உங்கள் குடியிருப்பு முகவரி புதுப்பித்ததா?</p>	<p>बैंकर- नहीं महोदय, हमें अनुरोध करना होगा। आपकी चेकबुक कुरियर के माध्यम से 7 कार्य दिवसों के अंदर आपके पंजीकृत पते पर भेज दी जाएगी। क्या आपने निवास का वर्तमान पता दिया है?</p> <p>Banker- Nahi Mahoday, hamein anurodh karna hogaa. Aap ki cheque book courier ke maadhyam se 7 kaarya divaso ke andar aapke panjeekrit pate par bhej di jaayegi. Kya aapne nivaas ka vartamaan pata diya hai?</p>	<p><b>Banker</b> - No sir, we have raised request. Your cheque book will be despatched thro' courier in next 7 working days to your registered address. Is your residential address up to date?</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- நன்றி</p>	<p>ग्राहक - जी हाँ महोदय मैंने वर्तमान पता ही दिया है। धन्यवाद।</p> <p>Grahak- Jee haan mahaoday, maine vartaman pata hi diyaa hai. Dhanyavad.</p>	<p><b>Customer</b> - Thank you</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>காசோலைக்கு பணம் செலுத்துவதை நிறுத்துங்கள்</p>	<p>चेक भुगतान रोकना</p> <p>Cheque Bhugtaan Rokana</p>	<p><b>Stop Payment of Cheque</b></p>
<p>வாடிக்கையாளர் - ஐயா, வணக்கம். எனக்கு ஒரு கோரிக்கை உள்ளது.</p>	<p>ग्राहक - नमस्ते महोदय। मेरा एक अनुरोध है।</p> <p>Grahak - Namaste Mahoday! Mera ek anurodh hai.</p>	<p><b>Customer</b> - Sir Good Morning. I have a request.</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா, நான் உங்களுக்கு எப்படி உதவ முடியும்?	<b>बैंकर-</b> नमस्ते, मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकता हूँ? Banker - Namaste, Main Apki kis prakar sahayata kar sakta hun?	<b>Banker</b> -Good Morning sir, How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, நான் தவறான தொகையுடன் ஒரு காசோலையை வழங்கியுள்ளேன். அந்த காசோலைக்கு பணம் செலுத்துவதை நான் நிறுத்த விரும்புகிறேன்.	<b>ग्राहक</b> - मैंने गलत राशि का एक चेक जारी कर दिया है। मैं इस चेक का भुगतान रोकना चाहता हूँ। Grahak - Maine galat rashi ka ek cheque jaari kar diya hai. Main ish cheque ka bhugtaan rokana chahata hun.	<b>Customer</b> - Sir I have given a cheque with wrong amount. I want to stop payment of that cheque.
வங்கியாளர் - காசோலை எப்போது வழங்கப்பட்டது? அந்த காசோலையின் தேதி என்ன?	<b>बैंकर-</b> यह चेक कब दिया गया है? इस चेक पर दिनांक क्या है? Banker - Yah cheque kab diya gaya hai? Ish cheque ka dinank kya hai?	<b>Banker</b> -When was the cheque given? What is the date on that cheque?
வாடிக்கையாளர்- நேற்று மாலை காசோலை கொடுத்துள்ளேன். அதில் இன்றைய தேதியிடப்பட்டுள்ளது	<b>ग्राहक</b> - मैंने कल शाम को यह चेक दिया था। इसमें आज की तिथि है। Grahak - Namaste Mahoday! Mera ek anurodh hai. Isamein aaj ki tithi hai.	<b>Customer</b> - I have given the cheque yesterday evening. It is dated today.
வங்கியாளர்- அந்த காசோலை கணக்குதாரருக்கு பணம் செலுத்த கோடப்பட்டதா?	<b>बैंकर-</b> क्या चेक को केवल खाता धारक के खाते में अदा करने के लिए क्रॉस किया गया था? Banker - Kya cheque ko keval khata dharak ke khate mein adaa karane ke liye cross kiya gaya tha.	<b>Banker</b> - Was the cheque crossed for account payable only?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வாடிக்கையாளர் - ஆமாம் ஐயா.	ग्राहक - जी हाँ, महोदय। Grahak - Ji han Mahoday!.	<b>Customer</b> -Yes sir.
வங்கியாளர் - சரி. காசோலைக்கு பணம் செலுத்துவதை நிறுத்துவதற்கு தயவுசெய்து ஒரு கோரிக்கைக் கடிதத்தைக் கொடுங்கள், அதை நாங்கள் கணினியில் உள்ளிடுவோம்.	बैंकर- ठीक है। कृपया भुगतान रोकने के लिए एक अनुरोध-पत्र दें और हम इसे सिस्टम में प्रविष्ट कर देंगे। Banker - Thik Hai. Kripya bhugtaan rokane ke liye ek anurodh-patra dein aur ham ishe system mein pravisht kar denge.	<b>Banker</b> - Ok. Please give a request letter for stop payment of cheque and we will enter it in the system.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
பண பரிமாற்றம்	धन अंतरण Dhan antaran	<b>Transfer of Money</b>
வங்கியாளர்- வணக்கம் ஐயா.	बैंकर- नमस्ते महोदय । Banker - Namaste Mahoday!	<b>Banker</b> - Good Morning sir.
வாடிக்கையாளர் - வணக்கம் ஐயா. நான் எனது கணக்கிலிருந்து வேறு கணக்கிற்கு பணம் அனுப்ப விரும்புகிறேன்.	ग्राहक - नमस्ते । मैं अपने खाते से किसी अन्य खाते में धन भेजना चाहता हूँ। Grahak - Namaste! Main apane khate se kisi anya khate mein dhan bhejana chahata hun.	<b>Customer</b> - Good Morning Sir. I want to send money from my account to another account.
வங்கியாளர் - நீங்கள் பணம் மாற்றம் செய்ய விரும்பும் மொத்த தொகை எவ்வளவு?	बैंकर- आप कितनी राशि भेजना चाहते हैं ? Banker - Aap kitani rashi bhejana chahate hain?	<b>Banker</b> - What is the total amount you want to transfer sir.
வாடிக்கையாளர்- நான் ரூ. 5 லட்சம் அனுப்ப	ग्राहक - मैं रु. 5.00 लाख भेजना चाहता हूँ।	<b>Customer</b> - I want to send Rs. 5 lakhs.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
விரும்புகிறேன்.	Grahak – Main Rs. 5.00 lakh bhejana chahata hun.	
வங்கியாளர் - கிளையின் கணக்கு எண், பெயர், ஐ.எ.ஃப்.எஸ்.சி குறியீடு போன்ற பயனாளி விவரங்கள் உங்களிடம் உள்ளதா?	<b>बैंकर</b> – क्या आपके पास लाभार्थी का विवरण है जैसे खाता संख्या, नाम, शाखा का आईएफएससी कोड ? Banker – Kya apke pass labharthi ka vivaran hai jaise khata sankhya, naam, shakha ka IFSC code?	<b>Banker</b> - Do you have the beneficiary details like Account number, Name, IFSC code of the branch?
வாடிக்கையாளர்-ஆம் ஐயா, என்னிடம் இவை உள்ளன.	<b>ग्राहक</b> - जी हाँ , ये सभी जानकारीयाँ मेरे पास हैं। Grahak – Ji han, yeh sabhi janakariyan mere pass hain.	<b>Customer</b> -Yes sir, I have these with me.
வங்கியாளர் -தொகை மிகப்பெரியது என்பதால், உங்கள் பான் கார்டு(PAN CARD) நகல் மற்றும் முகவரி ஆதாரம் நகல் போன்ற KYC விவரங்களும் எங்களுக்குத் தேவைப்படும். நீங்கள் பணமாக செலுத்துகிறீர்களா அல்லது காசோலை மூலம் செலுத்த விரும்புகிறீர்களா?	<b>बैंकर</b> - चूंकि राशि बहुत बडी है इसलिए हमें आपका केवाईसी विवरण जैसे पैन कार्ड और पते का प्रमाण-पत्र भी चाहिए। आप नकद भुगतान करेंगे या चेक से ? Banker – Chuki rashi bahut badi hai ishliye haemin apka KYC vivaran jaise PAN card aur pate ka pramaan-patra bhi chahiye. Aap nakad bhugtaan karenge ya cheque se?	<b>Banker</b> -Since the amount is huge, we will need your KYC details too like your Pan card copy and address proof copy. Are you paying in cash or by cheque?
வாடிக்கையாளர்- காசோலை மூலம் ஐயா, இதோ எனது KYC	<b>ग्राहक</b> - चेक के माध्यम से महोदय , ये रहे मेरे केवाईसी दस्तावेज़। Grahak – Cheque ke	<b>Customer</b> - Through cheque sir, here are my

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
ஆவணங்கள் உள்ளன.	madhyam se mahoday, yeh rahe mere KYC dastavej.	KYC documents.
வங்கியாளர் - நன்றி, நாங்கள் 'NEFT / RTGS மூலம் பணம் அனுப்பலாமா?	<b>बैंकर-</b> धन्यवाद महोदय, क्या हम एनईएफटी/ आरटीजीएस के माध्यम से राशि भेज दें ?  Banker- Dhanyavad mahoday, kya ham NEFT/RTGS ke madhyam se rashee bhejen?	<b>Banker</b> -Thank you, Shall we remit through NEFT/RTGS.
வாடிக்கையாளர்-எது விரைவாக செய்ய முடியுமோ, நான் அதை விரும்புகிறேன்.	<b>ग्राहक</b> - जो भी तेज़ हो, मुझे वही चाहिए।  Grahak - Jo bhi tej ho, mujhe vahi chahiye.	<b>Customer</b> - Whichever is faster, I will prefer that.
வங்கியாளர் - அப்பொழுது ஆர்.டி.ஐ.எஸ் சிறந்த முறையாக இருக்கும். தயவுசெய்து இந்த படிவத்தை நிரப்பவும், கமிஷன் ரூ.25/- ஆக இருக்கும்.	<b>बैंकर</b> - फिर आरटीजीएस बेहतर विकल्प है। कृपया यह फॉर्म भरें कमीशन रु. 25 लगेगा।  Banker - Fir RTGS behatar bikalp hai. Kripya yah form bharein, commission Rs. 25 lagega.	<b>Banker</b> -Then RTGS will be the better option. Please fill this form and the commission will be Rs.25.
வாடிக்கையாளர்- இதோ காசோலையுடன் நிரப்பப்பட்ட படிவம்.	<b>ग्राहक</b> - चेक के साथ यह है भरा हुआ फॉर्म।  Grahak - Cheque ke sath yah hai bhara hua form.	<b>Customer</b> - Here is the filled form along with the cheque.
வங்கியாளர் - சரி ஐயா, கோரிக்கை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. இந்த தொகை அதிகபட்சமாக அரை மணி நேரத்தில்	<b>बैंकर-</b> ठीक है महोदय, अनुरोध कर दिया गया है। यह राशि लाभार्थी के खाते में अधिकतम आधा घंटे में पहुँच जाएगी।  Banker - Thik hai mahoday, anurodh kar diya gaya hai.	<b>Banker</b> - Ok Sir, request is raised. The amount should reach the account of beneficiary in

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
பயனாளியின் கணக்கில் சேர்க்கப்படும்.	Yah rashi labharthi ke khate mein adhikam aadha ghante mein pahunch jayegi.	maximum of half an hour.
வாடிக்கையாளர்- மிக்க நன்றி.	ग्राहक - धन्यवाद महोदय। Grahak - Dhanyavad mahoday.	<b>Customer</b> - Thank you so much.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
ஏடிஎம் அட்டைக்கு கோரிக்கை	एटीएम कार्ड के लिए अनुरोध ATM card ke liye anurodh	<b>Request for ATM Card</b>
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, எனது ஏடிஎம் அட்டை இடந்தவறி வைத்துவிட்டேன்	ग्राहक - महोदय, मेरा एटीएम कार्ड कहीं गुम हो गया है। Grahak - Mahoday, Mera ATM card kahin gum ho gaya hai.	<b>Customer</b> - Sir, I have misplaced my ATM card.
வங்கியாளர் - ஐயா, உங்கள் அட்டையை வேறு யாரும் தவறாகப் பயன்படுத்தக்கூடாது என்பதற்காகத் தடுத்துள்ளீர்களா?	बैंकर- महोदय, क्या आपने अपना कार्ड ब्लॉक कर दिया है ताकि कोई अन्य इसका दुरुपयोग न कर सके? Banker - Mahoday, kya aapne apna card block kar diya hai taki koi anya isaka durupyog na kar sake?	<b>Banker</b> - Sir, Have you blocked your card, so that no one else misuses it?
வாடிக்கையாளர்- இல்லை, அட்டையை நான் எவ்வாறு தடுக்க வேண்டும்?	ग्राहक - नहीं, मैं अपना कार्ड कैसे ब्लॉक कर सकता हूँ ? Grahak - Nahin, main apna card kaise block kar sakta hun?	<b>Customer</b> - No, How should I block the card?
வங்கியாளர் - பொதுவாக அட்டை இழப்பு ஏற்பட்டவுடன்,	बैंकर- सामान्यतः जैसे ही कार्ड गुम होता है आप 1800 425 00 000 टॉल फ्री नंबर पर 24x7 कॉल कर	<b>Banker</b> - Generally as soon as any loss of card

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>நீங்கள் 24x7 கட்டணமில்லா எண் 1800 425 00 000 ஐ அழைக்கலாம் அல்லது தகுந்த தகவலுடன் மின்னஞ்சல் கோரிக்கையை atmhotlist@indianbank.co.in அல்லது hoatmmonitoring@indianbank.co.in க்கு அனுப்பலாம். ஆனால், நீங்கள் இங்கே வந்துள்ளதால், நான் கோரிக்கையை எடுத்து அதை பட்டியலிடுகிறேன். தயவுசெய்து இந்த படிவத்தை பூர்த்தி செய்து எங்களுக்கு சில முகவரி ஆதாரங்களை வழங்கவும்.</p>	<p>सकते हैं या आप इससे संबंधित जानकारी <a href="mailto:atmhotlist@indianbank.co.in">atmhotlist@indianbank.co.in</a> या <a href="mailto:hoatmmonitoring@indianbank.co.in">hoatmmonitoring@indianbank.co.in</a> पर ई-मेल कर सकते हैं। कृपया इस फॉर्म को भरें और हमें अपने पते का कोई प्रमाण-पत्र प्रदान करें। Banker – Samanyatah jaise hi card gum hota hai aap 18004250000 toll free number par 24x7 call kar sakate hain ya aap ishase sambandhit jaankari <a href="mailto:atmhotlist@indianbank.co.in">atmhotlist@indianbank.co.in</a> ya <a href="mailto:hoatmmonitoring@indianbank.co.in">hoatmmonitoring@indianbank.co.in</a> par E-mail kar sakate hain. Kripya ish form ko bharein aur haemin apane pate ka koi pramaan- patra pradan karein.</p>	<p>occurs, you can call 24x7 toll free No. 1800 425 00 000 or you can send an email request with relevant information to <a href="mailto:atmhotlist@indianbank.co.in">atmhotlist@indianbank.co.in</a> or <a href="mailto:hoatmmonitoring@indianbank.co.in">hoatmmonitoring@indianbank.co.in</a> But since you are here, I will take the request and hot list it. Please fill this form and provide us some address proof.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- இதோ எனது பாஸ் புக்(pass Book) நகலுடன் நிரப்பப்பட்ட படிவம். ஐயா, நான் ஒரு புதிய ஏடிஎம் கார்டிற்கும் விண்ணப்பிக்க விரும்புகிறேன்.</p>	<p>ग्राहक - मेरी पासबुक की प्रति के साथ यह लीजिए भरा हुआ फॉर्म। महोदय, मैं नए एटीएम के लिए भी आवेदन करना चाहता हूँ। Grahak – Meri passbook ki prati ke sath yah lijiye bhara hua form. Mahoday, main naye ATM ke liye bhi aavedan karna chahata hun.</p>	<p><b>Customer</b> - Here is the filled form along with my passbook copy . Sir, I want to apply for a new ATM card too.</p>



தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - புதிய ஏடிஎம் கார்டிற்கும் இந்த படிவத்தை நிரப்பவும்.	बैंकर- नए एटीएम कार्ड के लिए यह फॉर्म भी भर दीजिए। Banker – Naye ATM card ke liye yah form bhar dijiye.	<b>Banker</b> - Please fill this form too for new ATM card.
வாடிக்கையாளர்- எனக்கு எப்பொழுது ஏடிஎம் அட்டை கிடைக்கும்?	ग्राहक - मुझे यह कार्ड कब प्राप्त होगा? Grahak – Mujhe yah card kab prapt hoha?	<b>Customer</b> - When will I receive the card?
வங்கியாளர் - 7 வேலை நாட்களில் உங்கள் வீட்டு முகவரிக்கு அட்டை அனுப்பப்படும்.	बैंकर- कार्ड आपके निवास के पते पर 7 कार्य दिवसों के अंदर भेज दिया जाएगा। Banker – Card aapke nivaas ke pate par 7 karya divason ke andar bhej diya jayega.	<b>Banker</b> - Card will be despatched to your residential address in 7 working days.
வாடிக்கையாளர்- பின் எண் எப்படி கிடைக்கும்?	ग्राहक - और पिन संख्या कैसे मिलेगी ? Grahak – Aur PIN sankhya kaise milegi?	<b>Customer</b> - What about the Pin ?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - உங்கள் 4 இலக்க பிண் எண்ணை நீங்களே உருவாக்கி செயல்படுத்தலாம்.	<b>बैंकर-</b> आप 4 डिजिट की पिन खुद बना सकते हैं और सक्रिय कर सकते हैं। Banker – Aap 4 digit ki PIN kud bana sakate hain aur sakriya kar sakate hain.	<b>Banker</b> - You yourself can generate and activate your 4-digit pin.
வாடிக்கையாளர்- உங்கள் உதவிக்கு மிக்க நன்றி ஐயா.	<b>ग्राहक</b> - सहायता के लिए आपका धन्यवाद, महोदय। Grahak – Sahayata ke liye apka dhanyavad, mahoday.	<b>Customer</b> - Thank you so much for your help sir.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
லாக்கர் வசதிக்கு கோரிக்கை	<b>लॉकर सुविधा के लिए अनुरोध</b> <b>Locker Suvidha ke liye Anurodh</b>	<b>Request for Locker facility</b>
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, வணக்கம். இந்த கிளையில் லாக்கர் வசதி உள்ளதா?	<b>ग्राहक</b> - नमस्ते महोदय, क्या इस शाखा में लॉकर सुविधा उपलब्ध है? Grahak - Namaste Mahoday, kya is shakha mein locker suvidha uplabdha hai?	<b>Customer</b> - Sir Good Morning. Is there locker facility available in this branch?
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா. ஆம் எங்கள் கிளையில் லாக்கர் வசதி உள்ளது.	<b>बैंकर-</b> नमस्ते महोदय। Banker - Namaste Mahoday. जी हूँ, हमारी शाखा में लॉकर सुविधा उपलब्ध है। Ji Han, Hamari Shakha mein locker suvidha uplabdha hai.	<b>Banker</b> - Good Morning Sir. Yes locker facility is available in your branch.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- நான் உடனடியாகப் பெறக்கூடிய காலியான லாக்கர்கள் உள்ளனவா?</p>	<p><b>ग्राहक</b> - क्या कोई खाली लॉकर है जिसे मैं अभी तुरंत ले सकता हूँ?  <b>Grahak</b> - Kya koi khali locker hai jise main abhi turanta le sakta hun.</p>	<p><b>Customer</b> - Are there vacant lockers which that I can avail immediately.</p>
<p>வங்கியாளர் - பார்க்கிறேன் நீங்கள் லாக்கர் அளவு என்ன?</p>	<p><b>बैंकर</b>- मैं चेक करता हूँ, महोदय। आप किस आकार का लॉकर पसंद करेंगे?  <b>Banker</b> - Main check karta hun, Mahoday. Aap kis akar ka locker pasand karenge.</p>	<p><b>Banker</b> - Let me check sir. What locker size will you prefer?</p>
<p>வங்கியாளர் - அளவு 4 1/2 அங்குல உயரம், 6 அங்குல அகலம் மற்றும் 20 அங்குல ஆழம் மற்றும் பெரிய அளவு 15 அங்குல உயரம், 20 அங்குல அகலம் மற்றும் 20 அங்குல ஆழம்.</p>	<p><b>बैंकर</b>- छोटे आकार का लगभग 4 1/2 इंच ऊंचाई, 6 इंच चौड़ाई और 20 इंच गहरा या बड़े आकार का 15 इंच ऊंचाई, 20 चौड़ाई और 20 इंच गहराई का।  <b>Banker</b> - Chhote akar ka lagbhag 4 1/2 inch unchai, 6 inch chaudai aur 20 inch gahra ya bade akar ka 15 inch unchai, 20 inch chaudai aur 20 inch gahrai ka.</p>	<p><b>Banker</b> - Small size is about 4 1/2 inch in height, 6 inch wide and 20 inch deep and large size is 15 inch height, 20 inch wide and 20 inch deep.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- தற்பொழுது சிறிய அளவு போதுமானது. என்னவாக இருக்கும்?</p>	<p><b>ग्राहक</b> - मुझे लगता है कि छोटे आकार का लॉकर मेरे लिए पर्याप्त है। किराया कितना होगा?  <b>Grahak</b> - Mujhe lagata hai ki chhote akar ka locker mere liye paryapta hai. Kiraya kitna hoga?</p>	<p><b>Customer</b> - I think small size locker is enough for me now. What will be the rent?</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - சிறிய அளவு வாடகை ரூபாய் 1500 + ஆகும். லாக்கரின் ஆண்டுக்கு ஜிஎஸ்டி	बैंकर- छोटे आकार के लॉकर का किराया रु. 1500+जीएसटी प्रति वर्ष है। Banker - Chhote akar ke locker ka kiraya 1500 + GST prati varsha.	<b>Banker</b> - Rent of small size locker is Rs.1500+GST per annum.
வாடிக்கையாளர்- தயவுசெய்து உடனடியாக கிடைக்குமா என்று பார்க்கவும்.	ग्राहक - कृपया देखें क्या यह अभी तुरंत उपलब्ध है? Grahak - Kripya dekhien kya yah abhi turanta uplabdha hai.	<b>Customer</b> -Please check if it is available immediately.
வங்கியாளர் - எங்களிடம் உள்ளது. லாக்கர்	बैंकर- हाँ हमारे पास लॉकर उपलब्ध है। Banker Han, Hamare paas locker uplabdha hai.	<b>Banker</b> - I think we have the locker.
வாடிக்கையாளர்- லாக்கர் எவ்வாறு திறப்பது? கணக்கை	ग्राहक - मैं लॉकर खाता कैसे खोल सकता हूँ? Grahak - Main Locker khata kaise khol sakta hun.	<b>Customer</b> - How do I open the locker account
வங்கியாளர் - தயவுசெய்து படிவத்தை இது வங்கி இணைக்கப்படும். ஐயா, இந்த நிரப்பவும். உங்கள் சேமிப்பு கணக்குடன்	बैंकर- महोदय, कृपया यह फॉर्म भरें। यह आपके बचत खाते के साथ जोड़ दिया जाएगा। Banker - Mahoday, Kripya yah form bharen. Yah apake bachat khate ke sath jod diya jayega.	<b>Banker</b> - Please fill this form sir. It will be linked with your SB account.
வாடிக்கையாளர்- நன்றி ஐயா. சரி,	ग्राहक - ठीक है, आपका बहुत-बहुत धन्यवाद। Grahak - Theek hai, apaka bahut-bahut dhanyvaad.	<b>Customer</b> - Ok, Thank you Sir.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
இணையதள வங்கி சேவை	इंटरनेट बैंकिंग Internet Banking	Internet Banking
வங்கியாளர். வணக்கம் ஐயா. நான் உங்களுக்கு எவ்வாறு உதவ முடியும்?	बैंकर- नमस्कार महोदय। मैं आपकी क्या सहायता कर सकता हूँ? Banker - Namaskar Mahoday. Main apaki kya sahayata kar sakta hun?	Banker. Good Evening sir. How can I help you?
வாடிக்கையாளர். ஐயா, நான் கடந்த 2 ஆண்டுகளாக இந்தியன் வங்கி கணக்கை வைத்திருக்கிறேன். இந்தியன் வங்கி இணையதள வங்கி வசதியைப் பெற விரும்புகிறேன்.	ग्राहक - मेरा पिछले 2 वर्षों से इंडियन बैंक में खाता है। मैं इंडियन बैंक की इंटरनेट बैंकिंग सुविधा का लाभ उठाना चाहता हूँ। Grahak - Mera pichhale 2 varshon se Indian Bank mein khata hai. Main Indian Bank ki Internet Banking suvidha ka labh uthana chahta hun.	Customer. Sir, I am having Indian Bank account for the past 2 years. I would like to get Indian Bank internet banking facility.
வங்கியாளர். ஐயா, உங்கள் மொபைல் எண் மற்றும் மின்னஞ்சல் ஐடி உங்கள் கணக்கு எண்ணுடன் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.	बैंकर- महोदय, क्या आपका मोबाइल नंबर और ई-मेल आपके खाते के साथ पंजीकृत है? Banker - Mahoday, Kya apaka mobile number aur e-mail apake khate ke sath panjikrit hai.	Banker. Sir, is your mobile number and Email Id registered with your account number.
வாடிக்கையாளர்- நான் இணைக்கப்பட்டுள்ளது என்று நினைக்கிறேன். ஏனென்றால், நான் ஏடிஎம்மில் பணம் எடுக்கும் போதெல்லாம்,	ग्राहक - हाँ, लगता तो है, क्योंकि मैं जब भी एटीएम से रुपये निकालता हूँ करता हूँ और जब कोई धनराशि मेरे खाते में आती है, मुझे सभी एसएमएस मिलते हैं। Grahak - Han, lagata to hai,	Customer - I think so, since I get all SMS, whenever I withdraw money at ATM and also when any amount

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
மற்றும் எனது கணக்கில் வரவு வைக்கப்படும்போதும், எனக்கு எஸ்எம்எஸ் வருகிறது	kyonki main jab bhi ATM se rupye nikaalta hoon aur jab koi dhanrashi mere khate mein aati hai, mujhe sabhi SMS milte hai.	is credited to my account.
வங்கியாளர் - அப்படியானால் நீங்கள் நேரடியாக இந்தியன் வங்கி இணையதள வங்கி வலைத்தளமான www.indianbank.net.in இல் நுழைந்து பின்வரும் வழிமுறைகளைப் பின்பற்றலாம்.	<b>बैंकर-</b> फिर आप सीधे इंडियन बैंक की नेट बैंकिंग वेबसाइट <a href="http://www.Indianbank.net.in">www.Indianbank.net.in</a> पर जाकर निम्नलिखित चरणों को पूरा करें। <b>Banker - Fir, Aap sidhe Indian Bank ke Net Banking website <a href="http://www.Indianbank.net.in">www.Indianbank.net.in</a> par jakar nimnalikhit charanon ka pura karen.</b>	<b>Banker -Then,</b> you can directly enter into the Indian Bank Net banking website www.indianbank.n et.in and follow the steps.
வாடிக்கையாளர்- ஓ! இது மிகவும் எளிமையானது என்று எனக்குத் தெரியாது. என்னை வழிநடத்தியதற்கு நன்றி ஐயா.	<b>ग्राहक - ओह! मुझे जानकारी ही नहीं थी कि यह इतना आसान है। मार्गदर्शन के लिए आपका धन्यवाद महोदय।</b> <b>Grahak - Oh! Mujhe jankari nahi thi ke yah itana asan hai. margdarshan ke liye apaka dhanyvaad Mahoday.</b>	<b>Customer -Oh! I</b> never knew it was so simple. Thank you for guiding me sir.
வங்கியாளர் - மகிழ்ச்சி ஐயா.	<b>बैंकर-</b> मुझे खुशी है महोदय। <b>Banker - Mujhe Khushi hai Mahoday.</b>	<b>Banker - My</b> pleasure sir.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கி கணக்கு விவரம்	<b>बैंक विवरणी</b> <b>Bank Vivarni</b>	<b>Bank Statement</b>
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா, நான் உங்களுக்கு எப்படி உதவ முடியும்?	<b>बैंकर-</b> नमस्ते महोदय, मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकता हूँ?  Banker - Namaste Mahoday, Main apaki kis prakar sahayata kar sakta hum.	<b>Banker</b> - Good Morning Sir, How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, எனக்கு கடந்த 3 மாதங்களுக்கான எனது நடப்பு கணக்கு விவரம் தேவை ..	<b>ग्राहक</b> - महोदय, मुझे मेरे चालू खाते की पिछले 3 माह की विवरणी की आवश्यकता है।  Grahak - Mahoday, Mujhe mere chalu khate kee pichhale 3 maah kee vivarani kee avashyakta hai.	<b>Customer</b> - Sir, I need my Current Account Statement for past 3 months..
வங்கியாளர் - சரி, உங்கள் நடப்பு கணக்கு எண்ணை சொல்லுங்கள்	<b>बैंकर-</b> ठीक है, कृपया मुझे अपना चालू खाता नंबर बताएं।  Banker - Theek hai, Kripya mujhe apana chalu khata number bataen.	<b>Banker</b> - Ok, please provide me your Current Account number
வாடிக்கையாளர்- என் கணக்கு எண் 6xxxxxxx138	<b>ग्राहक</b> - मेरा खाता संख्या 6xxxxxxx138 है।  Grahak - Mera khata sankhya 6xxxxxxx138 hai.	<b>Customer</b> -My account number is 6xxxxxxx138
வங்கியாளர். எந்த காலத்திற்கான கணக்கு விவரம் உங்களுக்கு தேவை?	<b>बैंकर-</b> आप किस अवधि का विवरण चाहते हैं?  Banker - aap kis avadhi ka vivaran chahte hain.	<b>Banker.</b> For what period you need the statement?

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வாடிக்கையாளர்-ஏப்ரல் 01, 2019 முதல் ஜூன் 30, 2019 வரை.	ग्राहक - 01 अप्रैल 2019 से 30 जून 2019 तक का। Grahak - 01 April 2019 se 30 June 2019 tak ka .	<b>Customer</b> -From 01st April 2019 to 30th June 2019.
வங்கியாளர் - சரி ஐயா. உங்களுடைய வங்கி விவரம் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள் உங்களுக்கு வேறு ஏதாவது உதவி வேண்டுமா?	बैंकर- ठीक है महोदय। क्या मैं कोई अन्य सहायता कर सकता हूँ? Banker - Theek hai Mahoday. Kya main koi anya sahayata kar sakta hum?	<b>Banker</b> - Ok sir. Here it is. Any other help you need ?
வாடிக்கையாளர்- இல்லை நன்றி.	ग्राहक - जी नहीं, धन्यवाद महोदय। Grahak - Ji Nahi, Dhanyvaad.	<b>Customer</b> - No, thank you.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வீட்டுக் கடனுக்கான கோரிக்கை	गृहऋण के लिए आवेदन Grihrin ke liye avedan	<b>Request for Home Loan</b>
வங்கியாளர் - வணக்கம் ஐயா, உள்ளே வாருங்கள். இருக்கையில் அமருங்கள்	बैंकर- नमस्ते महोदय, कृपया अंदर आइए, बैठिए। Banker - Namaste Mahoday, Kripya Andar aaie, Baithie	<b>Banker</b> - Good Morning Sir, Please come in. Take your seat.
வாடிக்கையாளர்-நன்றி ஐயா.	ग्राहक - धन्यवाद महोदय। Grahak - Dhanyvaad Mahoday.	<b>Customer</b> -Thank you sir.



தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் - நான் உங்களுக்கு எப்படி உதவ முடியும்?	बैंकर- मैं आपकी किस प्रकार सहायता कर सकता हूँ? Banker - Main apaki kis prakar sahayata kar sakta hun.	<b>Banker</b> -How can I help you?
வாடிக்கையாளர்- ஐயா, என் பெயர் ராம். நான் கடந்த 5 ஆண்டுகளாக உங்கள் வங்கியில் சேமிப்பு வங்கி கணக்கு வைத்திருக்கிறேன். இப்போது நான் ஒரு வீடு வாங்க திட்டமிட்டுள்ளேன். வீட்டுக் கடனைப் பெற விரும்புகிறேன்.	ग्राहक - मेरा नाम राम है। पिछले 5 वर्षों से मेरा खाता आपकी शाखा में है। अब मैं एक घर खरीदने की योजना बना रहा हूँ। Grahak - Mera Name Ram hai. Pichhale 5 varshon se mera khata apaki shakha mein hai. Ab main ek ghar kharidane kee yojana bana raha hun.	<b>Customer</b> - Sir, my name is Ram. I am having SB account with your Bank for the past 5 years. Now I am planning to buy a house. I would like to avail Home Loan.
வங்கியாளர் - நிச்சயமாக ஐயா. அதற்கு நான் உங்களுக்கு உதவுவேன். நீங்கள் வேலை செய்கிறீர்களா? / சுயதொழில் செய்கிறீர்களா?	बैंकर - बिल्कुल, महोदया मैं आपकी इसमें सहायता करूंगा। क्या आप वेतनभोगी हैं या स्वरोजगार करते हैं? Banker - Bilkul Mahoday. Main Apaki isame sahayata karunga. Kya aap vetanbhogi hain ya svarojgaar karte hain.	<b>Banker</b> -Sure sir. I will help you for that. Are you salaried/self employed ?
வாடிக்கையாளர்- வ-நான் வேலை செய்கிறேன்	ग्राहक - मैं वेतनभोगी हूँ। Grahak - Main vetanbhogi hun.	<b>Customer</b> - I am salaried sir.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர் -நீங்கள் தற்போது வேலை செய்கிறீர்கள் எங்கே	<b>बैंकर-</b> अभी आप कहाँ कार्य करते हैं? Banker - Abhi aap kahan karya karte hain.	<b>Banker</b> -Where you are currently working?
வாடிக்கையாளர்- நான் ராயப்பேட்டையில் மென்பொருள் நிறுவனத்தில் பணிபுரிகிறேன். தேவையான ஆவணங்கள் யாவை?	<b>ग्राहक</b> - मैं रायपेट्टा की एक सॉफ्टवेयर कंपनी में काम करता हूँ। Grahak : Main Royapettah kee ek software company me kaam karta hoon.	<b>Customer</b> -I am working in software company at Royapettah. What are the documents required?
வங்கியாளர் - முதலில், எங்களுக்கு ஆவணங்கள் அதாவது மற்றும் ஆதாரம். KYC தேவை, அடையாளம் குடியிருப்பு	<b>बैंकर-</b> सबसे पहले, हमें केवाईसी दस्तावेजों, जैसे पहचान-पत्र एवं पते के प्रमाण-पत्र की आवश्यकता है। Banker : Sabse pahale hamen KYC dastavejon, jaise pahchaan patra evam pate ke praman patra kee avasyakatha hai.	<b>Banker</b> - First of all, we need KYC documents i.e identity and Residential proof.
அடுத்து ஆதாரம் தேவை வருமான	फिर हमें आपकी आय का प्रमाणपत्र चाहिए। Phir hamen aapki aai ka praman patra chahiye.	Next we need proof of income
கடந்த 3 மாத விவரம் சம்பள	गत 3 महीनों की वेतन पर्ची gath teen mahinon kee vethan parchi	-Last 3 months' salary slips.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
சம்பள வரவுகளைக் காட்டுகின்ற கடந்த 6 மாத வங்கி விவரம்	वेतन भुगतान दर्शाता हुआ गत 6 महीनों का बैंक विवरण । Vethan bhugthan darshathe huye gath chhe mahinon ka bank vivaran.	-Last 6 months' Bank statements, showing salary credits
கடந்த 3 ஆண்டுகளுக்கு படிவம் 16 மற்றும் ஐடி (வருமான வரி) விவரம்.	गत 3 वर्षों का फॉर्म 16 एवं आयकर रिटर्न । Gath teen varshon ka Form 16 evam aaykar return.	-Last 3 year Form 16 and IT returns.
வாடிக்கையாளர். சரி ஐயா, சொத்து சம்பந்தமான ஆவணங்கள் தொடர்பாக, நான் என்ன பெற வேண்டும்?	ग्राहक - ठीक है महोदय। संपत्ति संबंधी दस्तावेजों में मुझे क्या-क्या प्रदान करना है? Grahak - Theek hai mahoday. Sampathi sambandhi dastavejaon me muzhe kya-kya pradan karna hai	<b>Customer.</b> Ok Sir, regarding the documents related to property, what should I get?
வங்கியாளர் - நீங்கள் வாங்க திட்டமிட்டுள்ளது ஒரு அடுக்குமாடி குடியிருப்பா (பிளாட்) அல்லது தனி வீடா?	बैंकर- जिसे आप खरीदने की योजना बना रहे हैं क्या यह कोई फ्लैट है या अलग मकान है? Banker - Jise aap karidne kee yojana bana rahe hain, kya koi flat hai ya alag makaan hai?	<b>Banker</b> - Is it a flat or individual house that you are planning to buy?
வாடிக்கையாளர். நாங்கள் வாங்க திட்டமிட்டுள்ளது அடுக்குமாடி குடியிருப்பு	ग्राहक - हम केवल एक फ्लैट खरीदने की योजना बना रहे हैं। Grahak - Hum kewal ek flat karidhne kee yojana bana rahe hain.	<b>Customer.</b> We are planning to buy a flat only.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வங்கியாளர். சரி, எங்களுக்குத் தேவையானது	बैंकर- ठीक है तब हमें आवश्यकता होगी : Banker : Theek hai, tab hamen aavasyakatha hogi :	Banker- Ok, then we will need
ஒதுக்கீடு கடிதம் / விற்பனை பத்திரம்/ ஒப்பந்தத்தின் நகல்.	- आबंटन पत्र/ विक्रय विलेख / करार की प्रति - aabantan patra/vikrai vilek/ karar kee prati	-Copy of the Allotment letter/Sale Deed/ Agreement.
மேம்பாட்டாளருக்கு செலுத்தப்பட்ட/ கொடுக்கப்பட்ட பணத்திற்கான ரசீது (கள்)	- डेवलेपर को किए गए भुगतान की रसीदें - Developer ko kee gaye bhugthan kee raseeden.	-Receipt(s) of payments(s) made to the developer
- வீட்டு மனை பத்திரம்	- प्लॉट का टाइटल डीड - Plot ka title deed	-Title deeds of the plot.
- சொத்தின் மீது எந்தவிதமான கடன் இல்லை என்பதற்கான சான்று.	- संपत्ति पर ऋण न होने का प्रमाण - Sampathi par run na hone ka praman.	- Proof of no encumbrance on the property.
- உள்ளூர் அதிகாரிகளால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட திட்டங்களின் நகல்	- स्थानीय प्राधिकारी से अनुमोदित योजना की प्रति, - Sthaniya Pradhikari se anumodit yojana kee prati	- Copy of the plans, approved by the Local Authorities
- ஒரு கட்டிடக் கலைஞர் / சிவில் பொறியாளரின்	- वास्तुकार/ सिविल इंजीनियर द्वारा निर्माण की अनुमानित लागत	- Construction estimate by an

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
கட்டுமான மதிப்பீடு.	- Vasukar/Civil Engineer dvara nirmaan kee anumodit lagath.	Architect/Civil Engineer.
வங்கியாளர் - அடுக்குமாடி குடியிருப்பு கட்டுமானத்தின் கீழ் உள்ளதா அல்லது தயாராக உள்ளதா? வாடிக்கையாளர்- அடுக்குமாடி குடியிருப்பு கட்டுமானத்தில் உள்ளது.	बैंकर- क्या फ्लैट निर्माणाधीन है या प्रवेश के लिए तैयार है? Banker - Kya flat nirmaanaadheen hai ya pravesh ke liye taiyar hai? ग्राहक - फ्लैट निर्माणाधीन है। Grahak - Flat nirmaanaadheen hai.	<b>Banker</b> - Whether the flat under construction or ready to move-in? <b>Customer</b> - The flat is under construction.
வங்கியாளர் - சொத்து அரசாங்கத்தால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளதா? வாடிக்கையாளர்- ஆம் ஐயா, இது சிஎம்டிஏவால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது.	बैंकर- क्या यह संपत्ति सरकार द्वारा अनुमोदित है? Banker - Kya yeh sampathi sarkar dwara anumodit hai? ग्राहक - जी हाँ महोदय , यह सीएमडीए द्वारा अनुमोदित है। Grahak - Ji haan mahodhay, yeh CMDA dvara anumodit hai.	<b>Banker</b> - Whether the property is Government approved? <b>Customer</b> - Yes Sir, it is approved by CMDA.
வங்கியாளர் - வீடு கட்டுபவரின் பெயர் என்ன? அவர் அரசாங்கத்தால் அங்கீகரிக்கப்பட்டவரா? வாடிக்கையாளர்- ஆமாம் ஐயா, அவர் நகரத்தின் சிறந்த	बैंकर- बिल्डर का नाम क्या है? क्या वह सरकार द्वारा अनुमोदित है? Banker - Builder ka naam kya hai? ग्राहक - जी हाँ, महोदय। वह शहर के शीर्ष बिल्डर्स में से एक है।	<b>Banker</b> - What is the name of the builder? Whether he is approved by the Government? <b>Customer</b> - Yes sir, he is one of the top builders in the

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
பில்டர்களில் ஒருவர்.	Grahak - Ji haan, vah sahar ke sheersha builders me se ek hai.	city.
<p>வங்கியாளர் - உங்களுக்கு ஏற்கனவே ஏதேனும் இருக்கிறதா? இலலை ஐயா.</p>	<p>बैंकर- क्या अभी कोई ऋण आपके पास है?</p> <p>Banker - Kya abhi koi run aapke paas hai?</p> <p>ग्राहक - जी नहीं ।</p> <p>Grahak -Ji Naheen.</p>	<p><b>Banker</b> - Do you have any existing Loan?</p> <p><b>Customer</b> - No Sir.</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- ஐயா, வீட்டுக் கடனுக்கான தற்போதைய வட்டி விகிதம் என்ன?</p> <p>வங்கியாளர் - நீங்கள் பெற திட்டமிட்டுள்ள மொத்த தொகை எவ்வளவு?</p>	<p>ग्राहक - महोदय, गृह ऋण के लिए वर्तमान ब्याज दर क्या है?</p> <p>Grahak - Mahodai, gruh run ke liye varthamaan dar kya hai?</p> <p>बैंकर- आप कुल कितनी राशि का ऋण लेने की योजना बना रहे हैं ?</p> <p>Banker - Aap kul kithnee rashee ka run lene kee yojana bana rahen hain?</p>	<p><b>Customer</b> - Sir, what is the current rate of interest for Home loan?</p> <p><b>Banker</b> - What is the total amount you are planning to avail?</p>
<p>வாடிக்கையாளர்- எனக்கு சுமார் ரூ .40 லட்சம் கடன் வேண்டும். மொத்த மதிப்பு ரூ .60 லட்சம். ரூ 20 லட்சம் வரை எனது சேமிப்பு கணக்கில் வைத்துள்ளேன்.</p> <p>வங்கியாளர் - சரி ரூ. 40 லட்சத்திற்கு தற்போது</p>	<p>ग्राहक - मैं लगभग रु. 40 लाख का ऋण लेना चाहता हूँ। कुल अनुमानित लागत लगभग रु. 60 लाख है। मेरे पास लगभग रु. 20 लाख की बचत राशि है।</p> <p>Grahak - Main lagbhag rupye 40 lakh ka run lenaa chahtha hoon. Kul anumanith lagath lagbhag rupye 60 lakh hai. Mere</p>	<p><b>Customer</b> - I want a loan of around Rs.40 lakhs. The total estimate is around Rs.60 Lakhs. I have savings upto Rs. 20 Lakhs.</p> <p><b>Banker</b> - Ok, for Rs.40 lakhs</p>

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
வட்டி விகிதம் 8.45% .	paas lagbhag rupye 20 lakh kee bachath rashee hai. <b>बैंकर-</b> ठीक है वर्तमान में रु. 40 लाख के लिए यह 8.45 % है। Banker - Theek Hai, Varthamaan me rupye 40 lakh ke liye yah 8.45% hai.	presently it is 8.45%
<b>வாடிக்கையாளர்-</b> ஒவ்வொரு மாதமும் ரூ.எம்.ஐ எவ்வளவு இருக்கும்? <b>வங்கியாளர் - எத்தனை ஆண்டுகளாக நீங்கள் பெற விரும்புகிறீர்கள்?</b>	<b>ग्राहक -</b> कितने रु. की मासिक किश्त होगी ? Grahak - Kithne rupye kee maashik kisth hogi? <b>बैंकर-</b> आप कितने वर्षों के लिए ऋण लेना चाहते हैं? Banker - Aap kitne varshon ke liye run lena chahthen hain?	<b>Customer -</b> What will be EMI for each month? <b>Banker -</b> For how many years do you want to avail?
<b>வாடிக்கையாளர்- சுமார் 20 ஆண்டுகள் என எடுத்துக்கொள்ளுங்கள்.</b> <b>வங்கியாளர் - ரூ .40 லட்ச கடன் தொகைக்கு, 20 ஆண்டுகளுக்கு 8.45% வட்டி விகிதத்தில் மாதாந்திர ரூ .எம்.ஐ ரூ .34,586.00 ஆக இருக்கும், அவ்வகையில் 25 ஆண்டுகளுக்கு ரூ .32,074 /- ஆக இருக்கும்.</b>	<b>ग्राहक -</b> लगभग 20 वर्षों के लिए । Grahak - Lagbhag 20 varshon ke liye. <b>बैंकर-</b> रु. 40 लाख के मूलधन पर 20 वर्षों के लिए 8.45 % की दर से मासिक किश्त रु. 34,586.00 होगी। यही 30 वर्षों के लिए रु. 30,615/- होगी। Banker - Rupye 40 lakh ke moolghan par 20 varshon ke liye 8.45% kee dar se maashik kisth rupye 34,586.00 hogi. Yahee 30 varshon ke liye rupye 30,615/- hogi.	<b>Customer -</b> Say around 20 years. <b>Banker -</b> Principle of Rs.40 Lakhs, for 20 years at 8.45% interest rate, the monthly EMI would be Rs.34,586.00. for 25 years, will be Rs.32,074/-.

தமிழ் / Tamil	हिन्दी / Hindi	अंग्रेजी / English
<p>வாடிக்கையாளர்- சரி ஐயா. தேவையான ஆவணங்களுடன் உங்களை சந்திக்கிறேன். வங்கியாளர் - நன்றி.</p>	<p>ग्राहक - ठीक है महोदय। मैं आवश्यक दस्तावेजों के साथ आपसे मिलूंगा।</p> <p>Grahak - Theek hai, mahodai. Main aavashyak dastavejon ke sath aapse miloonga.</p> <p>बैंकर- धन्यवाद।</p> <p>Banker - Dhanyawad.</p>	<p><b>Customer</b> - Ok sir. I will meet you with required documents.</p> <p><b>Banker</b> - Thank you.</p>







इंडियन बैंक  
**Indian Bank**

आपका अपना बैंक • YOUR OWN BANK